

KRST  
V  
DUCHU SVÄTOM

Medzinárodná služba Katolíckej charizmatickej obnovy

CHARIS



# **KRST V DUCHU SVÄTOM**

NOVÉ VYDANIE PRI PRÍLEŽITOSTI ZLATÉHO JUBILEA  
– 50 ROKOV KATOLÍCKEJ CHARIZMATICKEJ OBNOVY

International Catholic Charismatic Renewal Services (ICCRS)

Medzinárodná služba Katolíckej charizmatickej obnovy  
Doktrinálna komisia

# **KRST V DUCHU SVÄTOM**

International Catholic Charismatic Renewal Services (ICCRS)

Medzinárodná služba Katolíckej charizmatickej obnovy  
Doktrinálna komisia

CHARIS

## **Krst v Duchu Svätom**

i. Baptism in The Holy Spirit,

ii. © owner 2017, Catholic Charismatic Renewal International Service – CHARIS,

iii. © assignee 2019, Catholic Charismatic Renewal International Service – CHARIS.

Slovenské vydanie © Christian Project Support, s. r. o., 2023

Vydané s povolením CHARIS

[www.ver.sk](http://www.ver.sk)

[info@ver.sk](mailto:info@ver.sk)

Preklad: Alžbeta Šuplatová

Editorские práce: Marvin Rodriguez

Jazyková korektúra: Veronika Liptáková

Grafické zalomenie: [www.christianstudio.sk](http://www.christianstudio.sk)

Grafika na obálke:

“The outpouring of the Holy Spirit,” acrylic on stretched canvas

by Veronica Dimae, Australia

Copyright © CHARIS

Grafický dizajn:

Jhorman Pérez, Venezuela

Stacy Innerst, Pittsburgh, Pennsylvania, USA

Imprimi potest:

P. Jozef Mihok CSsR, provinciál, č. j. 21/2023 zo dňa 7. 2. 2023

ISBN papierovej knihy: 978-80-8231-107-8

ISBN pdf knihy: 978-80-8231-108-5

ISBN epub knihy: 978-80-8231-109-2

ISBN mobi knihy: 978-80-8231-110-8

# Obsah

<b>Predslov k slovenskému vydaniu</b>	<b>7</b>
<b>Predslov</b>	<b>9</b>
<b>Úvod</b>	<b>11</b>
<b>I. časť – Znaky a ovocie krstu v Duchu Svätom</b>	<b>17</b>
1.1 Prekvapenie Ducha Svätého	17
1.2 Charakteristické znaky krstu v Duchu Svätom	18
<b>II. časť – Biblické a patristické základy</b>	<b>29</b>
2.1 Starozákonné prislúbenia	29
2.2 Novozákonné svedectvo	32
2.3 Krst v Duchu Svätom v období cirkevných otcov	47
<b>III. časť – Teologická reflexia</b>	<b>56</b>
3.1 Vývoj chápania v Katolíckej charizmatickej obnove	56
3.2 Srdce krstu v Duchu Svätom	58
3.3 Teológia a skúsenosť	60
3.4 Inštitucionálna a charizmatická dimenzia Cirkvi	62
3.5 Krst v Duchu Svätom a iniciačné sviatosti	63
3.6 Je krst v Duchu Svätom určený pre každého kresťana?	67
3.7 Môže modlitbu za krst v Duchu Svätom prijímať aj nepokrstená osoba?	68
3.8 Je možné prijať krst v Duchu Svätom viac než raz?	69
<b>IV. časť – Pastoračné otázky</b>	<b>70</b>
4.1 Príprava na krst v Duchu Svätom	70
4.2 Modlitba za krst v Duchu Svätom	76
4.3 Ďalší postup po krste v Duchu Svätom	79
4.4 Integrovanie do života Cirkvi	80
4.5 Pastoračné rozlišovanie	84
<b>Záver</b>	<b>88</b>

## Predslov k slovenskému vydaniu

Šíriť milosť krstu v Duchu Svätom, spolu s napomáhaním budovania jednoty medzi kresťanmi a službe chudobným, je základným mandátom služby CHARIS. Táto milosť zmenila životy miliómom ľudí. Mnohým tento dar pomohol napredovať na ceste svätosti. Boh skrze krst v Duchu Svätom dal mnohým zakúsiť svoju lásku, rozpálil lásku k Božiemu Slovu, sviatostiam a Cirkvi. Aj vďaka tejto milosti sa mnohí zapálili novou horlivosťou pre evanjelizáciu a službu blížnym. Niektorí z tých, čo prežili krst v Duchu Svätom, sú blahorečení, ako napr. blahoslavená sestra Rani Maria Vattali, u ďalších tento proces prebieha.

Avšak skúsenosť krstu v Duchu Svätom alebo skúsenosť s tými, čo ho zažili, mohla vyvolať aj u viacerých na Slovensku obavy, nepochopenie, predsudky a možno aj pohoršenie, čo mi je veľmi ľúto a za čo sa v mene Národnej služby communia CHARIS Slovensko aj ospravedlňujem. Mám nádej, že i tento preklad dokumentu CHARIS, verejnej právnickej osoby zriadenej Svätým stolcom, ktorá takto hovorí v mene Cirkvi, nám pomôže lepšie porozumieť daru krstu v Duchu Svätom a otvoriť sa na túto milosť.

Chcem poďakovať všetkým, ktorí pomáhali pri vydaní slovenského prekladu dokumentu „Krst v Duchu Svätom“, zvlášť Marvinovi Rodriguezovi, výkonnému sekretárovi NSC CHARIS na Slovensku, editorovi tohto vydania. Ďakujem aj vydavateľstvu Ver.sk za spoluprácu a samotné vydanie tejto publikácie v slovenčine, ako aj Mons. Petrovi Brodekovi a jeho spolupracovníkom za poskytnutie prvého prekladu.

Kiežby aj tento slovenský preklad dokumentu „Krst v Duchu Svätom“ prispel k naplneniu túžby pápeža Františka, aby sa milosť krstu v Duchu Svätom šírila v celej Cirkvi.

P. Jozef Mihok CSsR  
koordinátor Národnej služby communia CHARIS na Slovensku

## Predslov

Pre ICCRS je veľkou radosťou, že môže túto publikáciu predstaviť Katolíckej charizmatickej obnove a celej Cirkvi. Tento text dlho dozrieval, podobne ako dobré víno. Spočiatku bol odpoveďou na mnohé požiadavky, ktoré sme ako ICCRS dostali od vedúcich z celého sveta. Žiadali od nás dokument, ktorý by poskytol teologické reflexie o význame krstu v Duchu Svätom, ako aj pastoračné smernice, ako možno túto milosť prijímať a žiť.

Počiatky tejto práce siahajú do roku 2008, keď Doktrínálna komisia ICCRS začala prvé úvahy pod vedením biskupa Joea Grecha. Postupne bol zostavený prvý návrh textu, ktorý bol neskôr poslaný viacerým charizmatickým teológom a vedúcim v rôznych častiach sveta s cieľom získať rozličné pohľady zo skutočne medzinárodného hľadiska. Po tomto procese nasledovalo prepracovanie pôvodného textu a vyhotovilo sa jeho upravené znenie.

Tento materiál bol základom pre Medzinárodné kolokvium o krste v Duchu Svätom v roku 2011, ktoré sa konalo v Ríme pod záštitou Pápežskej rady pre laikov. Žiaľ, biskup Joe Grech v decembri 2010 zomrel. Vedeli sme však, že by bol chcel, aby tento projekt pokračoval, a tak sa s novým entuziazmom kolokvium uskutočnilo pod vedením Dr. Mary Healyovej. Zúčastnilo sa na ňom približne 150 pozvaných vedúcich zo 44 krajín. Bola to historická udalosť, pri ktorej mnohí „starší“ Katolíckej charizmatickej obnovy uvažovali spoločne s mladými vedúcimi a teológmi. Bolo taktiež nevyhnutné vzájomne sa počúvať a rešpektovať rôzne kultúrne pohľady. Po kolokviu prešiel text niekoľkými ďalšími zmenami a sme veľmi radi, že v tejto knihe sa môžeme podeliť o ovocie nášho úsilia. Treba však poznamenať, že táto dôležitá reflexia o krste v Duchu Svätom, teda o srdci Katolíckej charizmatickej obnovy, neustále prebieha a je preto istým spôsobom stále v procese. V mene ICCRS sa chcem poďakovať všetkým, ktorí sa podieľali na vytvorení tejto knihy. Naša osobitná vďaka patrí prispievateľom a účastníkom spomínaného kolokvia a početným poradcom z celého sveta.

Celkovo patrí veľká vďaka Dr. Mary Healyovej a Mons. Petrovi Hockenovi, ktorí tvoria takpovediac chrbtovú kosť Doktrínálnej komisie ICCRS a sú hlavnými autormi tohto textu. Ďalej chcem vysloviť svoju osobnú vďaka Jeho Eminencii kardinálovi Stanisławowi Ryłkovi, predsedovi Pápežskej rady pre laikov, za jeho stálu podporu a usmerňovanie.

Som si istá, že tento dlho očakávaný text sa osvedčí ako nanajvýš užitočný zdroj pre ľudí v rámci Katolíckej charizmatickej obnovy, ako aj pre všetkých, čo sa plnšie usilujú pochopiť milosť krstu v Duchu Svätom.

Michelle Moranová, prezidentka ICCRS, apríl 2012



## Úvod

Pápež František na stretnutí Katolíckej charizmatickej obnovy 1. júna 2014 zveril 50-tisíc účastníkom toto pozoruhodné poslanie:

„Očakávam od vás, že sa s celou Cirkvou podelite o milosť krstu v Duchu Svätom (vyjadrenie, ktoré nachádzame v *Skutkoch apoštolov*).“<sup>1</sup>

V tom istom príhovore označil Svätý Otec Charizmatickú obnovu za milosť pre celú Cirkev:

„Vy, Charizmatická obnova, ste prijali od Pána veľký dar. Z vôle Ducha Svätého ste sa zrodili ako ‚prúd milosti v Cirkvi a pre Cirkev‘. Toto je vaša definícia: prúd milosti.“<sup>2</sup>

V týchto a ďalších posolstvách pápež František naznačuje, že krst v Duchu Svätom a prejavy charizmatických darov ako skúsenosti charizmatickej obnovy nie sú len akési voliteľné milosti určené pre konkrétnu spiritualitu či hnutie, ale sú integrálnou súčasťou kresťanského života a sú určené pre celú Cirkev.

Pápež František nie je prvý pápež, ktorý v súčasnosti poukazuje na význam krstu v Duchu Svätom. Na Turíčnu nedeľu v roku 2008 pápež Benedikt XVI. adresoval veriacim toto pozvanie:

„Dnes chcem toto pozvanie rozšíriť na všetkých: bratia a sestry, objavme nanovo krásu toho, že sme pokrstení v Duchu Svätom, obnovme povedomie o našom krste a birmovke ako o stále aktuálnych zdrojoch milosti. Prosme i dnes Panu Máriu, aby nanovo vyprosila pre Cirkev obnovené Turíce, ktoré každému vlejú radosť zo života a z vydávania svedectva o evanjeliu.“<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> FRANTIŠEK: *Príhovor Katolíckej charizmatickej obnovy* (1. júna 2014).

<sup>2</sup> *Tamže*.

<sup>3</sup> BENEDIKT XVI.: *Príhovor pred modlitbou Regina Caeli* (11. mája 2008).

Pápež Benedikt XVI. celkom vedome použil biblické vyjadrenie „pokrstení v Duchu Svätom“, ktoré odkazuje na skúsenosť v samotnom srdci Katolíckej charizmatickej obnovy, pričom jasne potvrdil, že nejde o skúsenosť vyhradenú len pre konkrétne hnutie, ale určitú všetkým kresťanom. V tom istom príhovore Svätý Otec zdôraznil, že *Skutky apoštolov* opisujú vyliatie Ducha Svätého na Turíce ako „završenie celého Ježišovho poslania“:

„V skutočnosti celé Ježišovo poslanie bolo nasmerované k tomu, aby obdaroval ľudstvo Duchom Svätým a aby ho pokrstil kúpeľom znovuzrodenia. Toto sa stalo skutočnosťou v jeho oslávení (porov. *Jn 7, 39*), čiže v jeho smrti a zmŕtvychvstaní: Duch Svätý bol v plnej hojnosti vyliaty ako vodopád, ktorý dokáže očistiť každé srdce, zahasíť požiar zloby a zapáliť vo svete plameň Božej lásky.“<sup>4</sup>

Svätý Ján Pavol II. v roku 2004 taktiež adresoval Katolíckej charizmatickej obnove tieto slová:

„Vďaka charizmatickému hnutiu mnohí kresťania, muži i ženy, mladí i dospelí, znovu objavili Turíce ako živú skúsenosť svojho každodenného života. Dúfam, že spiritualita Turíc sa v Cirkvi rozšíri ako *obnovený podnet na modlitbu, svätosť, komúnio a ohlasovanie*.“<sup>5</sup>

Dnes, keď Katolícka charizmatická obnova oslavuje 50 rokov od svojho vzniku v roku 1967, je vhodný čas sa zamyslieť nad významom

---

<sup>4</sup> *Tamže*. V inom príhovore pápež vyzdvihol, že od okamihu svojho vlastného krstu sa Ježiš javil ako ten, ktorý prišiel krstiť ľudí v Duchu Svätom: prišiel, aby mali život a aby ho mali hojnejšie (*Jn 10, 10*). Porov. BENEDIKT XVI.: *Príhovor pred modlitbou Anjel Pána* (13. januára 2008).

<sup>5</sup> Homília pri večernej sv. omši 29. mája 2004. Pre kompiláciu pápežských vyjadrení pre Katolícku charizmatickú obnovu pozri: „*Then Peter stood up...*“ *Collection of the Popes' addresses to the CCR from its origin to the year 2000* (Rím: ICCRS 2000). Aj na mnohých biskupských konferenciách odzneli pozitívne vyjadrenia na adresu Obnovy, prvé z nich zozbieral Kilian McDonnell v trojzväzkovom diele *Presence, Power, Praise: Documents on the Charismatic Renewal* (Collegeville, Minn.: Liturgical press, 1980).